













ESPECIALIDADES DE LA CASA

1	FABADA ASTURIANA	10,00 €
	Plato tradicional asturiano, elaborado según la receta casera. Para ello escogemos las fabes más tiernas, y un magnífico compango de chorizo, morcilla, lacon y panceta.	
	Plat traditionnel Asturien, préparé selon la recette maison. Pour ce faire, nous choisissons les haricots blancs "fabes" les plus tendres, accompagné de son fameux "compango" chorizo, boudin, jambon et du lard.	
	Traditional Asturian dish, prepared according to the homemade recipe. For this we choose the most tender fabes, and a magnificent "compango" of sausage, black pudding, lacon and bacon.	




2	VERDINAS CON ALMEJAS	10,00 €
	Plato tradicional asturiano, mezcla perfecta entre la tierra y el mar. Cocinado con una alubia típica del oriente asturiano, caracterizada por su color verde y una selección de almejas del cantabro.	
	Traditionnel plat asturienne, parfait mélange entre la terre et la mer. Cuisiné avec des flageolets verts typique des Asturies, caractérisé par sa couleur verte et une sélection de palourdes de la mer cantabrique.	
	Traditional Asturian dish, perfect mix between the land and the sea. Cooked with a typical bean from the east of Asturias, characterized by its green color and a selection of cantabrian clams.	




ESPECIALIDADES DE LA CASA




3	PARRILLADA DE CARNE (recom. 2 pers.)	25,00 €
	Gran combinacion de carnes (pollo, ternera, cordero, cerdo) entre las que se encuentran las tipicas costillas a la parrilla de la Casa Abajo, acompañada con una guarnicion de patatas fritas.	
	Grande combinaison de viandes (poulet, bœuf, agneau, porc) parmi lesquels les côtes grillées sur le barbecue typique de "Casa Abajo", accompagné de frites.	
	Great combination of meats (chicken, veal, lamb, pork) including the typical grilled ribs of the "Casa Abajo", accompanied by a garnish of French fries.	




4	CACHOPO DE TERNERA	S/P
	El plato de moda en Asturias. Dos filetes de ternera cubriendo una capa central de jamon serrano (o cecina) y queso de la zona, rebozados. Con guarnicion de patatas y pimientos. Crujiente por fuera y suave por dentro	
	Cordon bleu de bœuf à la mode Asturienne. Deux steaks recouvrant une couche de base de jambon cru et de fromage local, enrobé de chapelure. Servi avec des pommes de terre et les poivrons. Croquante à l'extérieur et moelleux à l'intérieur.	
	The dish of fashion in Asturias. Two fillets of veal covering a central layer of serrano ham (or cecina) and local cheese, battered. With garnished potatoes and peppers. Crunchy on the outside and soft on the inside.	

ESPECIALIDADES DE LA CASA

5	BACALAO AL HORNO CON ALI-OLI	16,00 €
	Bacalao al horno con pure de patata y ali-oli	
	Morue au four avec purée de pommes de terre et ali-oli	
	Baked cod with mashed potatoes and ali-oli	

























6	BACALAO ESTILO LA CASA ABAJO	16,00 €
	Bacalao frito con cebolla caramelizada	
	Morue frite à l'oignon caramélisé	
	Fried cod with caramelized onion	

7	ALBONDIGAS CASERAS	10,00 €
	Plato nuevo en la carta	
	NOUVEAU PLAT AU MENU	
	NEW DISH ON THE MENU	

-	BACALAO CON NATA	16,00 €
	Bacalao al horno con nata y patata cocida	
	Morue au four avec crème et pomme de terre cuite-	
	Baked cod with cream and cooked potato	



ENTRADAS Y ENTREMESSES

EMBUTIDOS

  	8	TABLA DE EMBUTIDOS	13,00€
		PLATEAU D' ASSORTIMENT DE CHARCUTERIE	
		ASSORTMENT OF CHARCUTERIE	
  	9	1/2 TABLA DE EMBUTIDOS	9,00€
		1/2 PLATEAU D' ASSORTIMENT DE CHARCUTERIE	
		1/2 ASSORTMENT OF CHARCUTERIE	
  	10	JAMON	6,00€
		JAMBON CRU	
		IBERIAN HAM	
  	11	CECINA	6,00€
		VIANDE SÉCHÉE	
		DRIED MEAT	
  	12	LOMO CURADO	6,00€
		LONGE DE PORC MARINÉE, AFFINÉE PLUSIEURS MOIS	
		CURED LOIN	
  	13	CHORIZO DE JABALÍ	4,00€
		CHORIZO DE SANGLIER	
		BOAR SAUSAGE	
  	14	CHORIZO CASERO	3,00€
		CHORIZO FAIT MAISON	
		HOMEMADE SAUSAGE	
  	15	CHORIZO PICANTE	3,00€
		CHORIZO FORT	
		SPICY SAUSAGE	

ENTRADAS Y ENTREMESSES

EMBUTIDOS

	16	SALCHICHÓN	4,00€
		SAUSSISSON	
		SALAMI SAUSAGE	
	17	CHORIZO VELA	4,00€
		CHORIZO VELA	
		VELA SAUSAGE	

QUESOS ASTURIANOS

	18	TABLA DE QUESOS	13,50€
		PLATEAU DE FROMAGE ASTURIEN	
		CHEESE ASTURIAN TABLE	
	19	1/2 TABLA DE QUESOS	6,00€
		1/2 PLATEAU DE FROMAGE	
		1/2 CHEESE ASTURIAN TABLE	

20	CABRALES		5,50 €
21	GAMONEU		6,50 €
22	CHIVITA DE BUELLES		6,00 €
23	PEÑAMELLERA		6,00 €
24	BEYOS		6,00 €
25	AFUEGA'L PITU		5,50 €
26	MONJE DE PANES		5,00 €
27	LA PERAL		5,00 €
28	VIDIAGO		5,00 €
29	CASIN		5,50 €
30	AHUMADO DE PRIA		5,00 €
31	OVIN DE CABRA		6,00 €
32	OVIN DE OVEJA		6,00 €

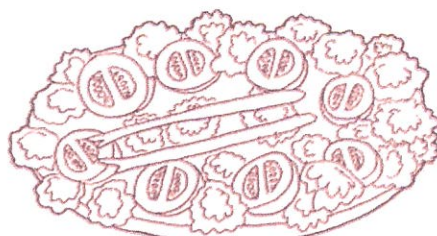
ENTRADAS Y ENTREMESES

PARA PICAR



  	33	COSTILLAS DE LA CASA ABAJO	9,50€
		GRILLADE DE LA CASA ABAJO	
		LA CASA ABAJO GRILLED RIBS	
  	34	POLLO AL AJILLO	8,00€
		PILONS DE PULET À FAIL	
		GARLIC CHICKEN	
  	35	CHORIZO CRIOLLO	3,00€
		CHORIZO CRIOLLO	
		CHORIZO CRIOLLO	
  	36	CHORIZO A LA SIDRA	3,00€
		CHORIZO AU CIDRE	
		ASTURIAN CIDER SAUSAGE	
  	37	CROQUETAS DE JAMON	7,00€
		CROQUETAS DE JAMBON CRU	
		HAM CROQUETTES	
  	38	PATATAS FRITAS AL ALI-OLI	4,00€
		FRITES À L'AILOLI	
		ALI-OLI FRENCH FRIES	
  	39	PATATAS BRAVAS	4,00€
		POMME DE TERRE À LA SAUCE TOMATE PICANTE	
		SPICY FRENCH FRIES WITH KETCHUP	
  	40	PATATAS FRITAS	2,50€
		FRITES	
		FRENCH FRIES	
  	41	RABAS	7,50€
		CALAMAR À LA ROMAINE	
		FRIED CALAMARI AT ROMAN STYLE	

PESCADOS Y ENSALADAS

  	42	PULPO A LA GALLEGA	15,00€
		POULPE À LA MODE DE GALICE	
		OCTOCPUS AT GALICIAN STYLE	
  	43	LANGOSTINOS A LA PLANCHA	15,00€
		CREVETTES À LA PLANCHA	
		GRILLED SHRIMP	
  	44	PESCADO DE ROCA	S/C
		POISSON DE ROCHE	
		ROCKFISH	
  	45	BONITO A LA PLANCHA	S/P
		THON À LA PLANCHA	
		GRILLED TUNA	
  	46	BONITO CON TOMATE	S/P
		THON À LA TOMATE	
		TUNA WITH TOMATOE	
  	47	ENSALADA NORMAL	4,50€
		SALADE VERTE	
		SALAD	
  	48	ENSALADA MIXTA	5,50€
		SALADE COMPOSÉ (LAITUE, TOMATE, OIGNON, ASPERGE, OLIVE, THON)	
		MIXED SALADE (LETTUCE, TOMATOE, APARAGUS, OLIVES, ONION, TUNA)	
  	49	ENSALADA DE QUESO DE CABRA Y FRUTOS SECOS	10,00€
		SALADE DE FROMAGE DE CHÈVRE ET NOIX	
		GOAT CHEESE AND NUTS SALAD	



CARNES

  	50	PICADILLO	8,00 €
		VIANDE HÂCHÉ	
		MINCED SAUSAGE	
  	51	LOMO ADOBADO CON PATATAS	8,00 €
		LONGE DE PORC MARINÉ	
		MARINATED TENDERLOIN	
  	52	FILETE CON PATATAS	8,00 €
		STEAK	
		BEEF STEACK	
  	53	CHULETON CON PATATAS	25,00 €/kg
		CÔTE DE BOEUF	
		RIBEYE	
  	54	CHULETILLAS DE CORDERO	11,00€
		COTELETTES D'AGNEAU	
		LAMB CHOPS	
  	55	CODILLO CON PATATAS	8,50€
		JAMBONNEAU	
		KNUCKLE	
  	56	CALLOS	8,00€
		TRIPES	
		CALLOS	
  	57	CARRILLERAS AL VERMUT	15,00€
		VOIES VERMUT	
		CARRILLERAS IN VERMOUTH	

HUEVOS Y TORTILLAS

  	58	HUEVOS CON JAMON	8,00€
		CEUF AU PLAT AVEC JAMBON	
		FRIED EGGS WITH HAM	
  	59	HUEVOS CON CHORIZO Y PATATAS FRITAS	8,00€
		CEUF AU PLAT AVEC CHORIZO ET FRITES	
		FRIED EGGS WITH SAUSAGE AND FRENCH FRIES	
  	60	HUEVOS CON PATATAS FRITAS	5,50€
		CEUF AU PLAT AVEC DES FRITES	
		FRIED EGGS WITH FRENCH FRIES	
  	61	TORTILLA ESPAÑOLA	9,00€
		OMELETTE	
		SPANISH TORTILLA	
  	62	TORTILLA AL QUESO CABRALES	7,00€
		OMELETTE AU FROMAGE DE CABRALES	
		OMELETE AT CABRALES CHEESE	
  	63	TORTILLA DE GAMBAS	7,00€
		OMELETE AUX CREVETTES	
		PRAWNS OMELETE	
  	64	TORTILLA DE CHORIZO	7,00€
		OMELETTE AU CHORIZO	
		SAUSAGE OMELETE	
  	65	TORTILLA DE ESPARRAGOS	7,00€
		OMELETTE AU ASPERGE	
		ASPARAGUS OMELETE	
  	66	TORTILLA DE JAMON	7,00€
		OMELETTE AU JAMBON CRU	
		IBERIAN HAM OMELETE	

POSTRES

  	67	ARROZ CON LECHE	3,50
		RIZ AU LAIT	
		MILK RICE-PUDDING	
  	68	FLAN CON HELADO	3,00€
		FAN ACCOMPAGNÉ DE GLACE	
		PUDDING WHIT ICE CREAM	
  	69	TARTA HELADA	4,50€
		TARTE GLACÉE	
		ICE CREAM CAKE	
  	70	TARTA DE ALMENDRA	3,00€
		TARTE AUX AMANDES	
		ALMOND CAKE	
  	71	SORBETE DE LIMON	4,00€
		LIMON SORBET	
		LEMON SORBET	
  	72	TOCINILLO DEL CIELO	4,50€
		SKY TOCINILLO	
		SKY TOCINILLO	
  	73	TARTA DE LA ABUELA	4,50€
		TARTE DE LA GRAND-MÈRE	
		GRANDMA CAKE	
  	74	TARTA DE QUESO	4,50€
		CHEESECAKE	
		CHEESECAKE	
  	75	TARTA DE TIRAMISÚ	5,00€
		GÂTEAU TIRAMISU	
		TIRAMISU CAKE	